

Università degli Studi di Catania
 Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature straniere
 Corso di Laurea Magistrale
 Lingue e culture europee ed extraeuropee (LM 37)

A.A. 2013/2014

<i>Codice insegnamento</i>	
<i>Titolo dell'unità didattica</i>	LINGUA SPAGNOLA II
<i>Tipologia dell'attività formativa di riferimento</i>	Insegnamento obbligatorio
<i>Settore scientifico-disciplinare</i>	L-LIN/07
<i>Anno di corso</i>	II
<i>Durata del corso</i>	Annuale
<i>Numero totale di crediti (CFU)</i>	9
<i>Carico di lavoro globale (in ore)</i>	225 di cui:
<i>Numero di ore da attribuire a:</i>	Lezioni frontali: 44
	Esercitazioni: 6
	Verifiche: 4
	Studio individuale: 171

<i>Nome del docente</i>	Rossella Liuzzo (rossellaliuzzo@hotmail.com)
<i>Obiettivi formativi</i>	<p>Il corso di Lingua Spagnola, Corso di Laurea Specialistica si propone di consolidare le competenze linguistiche acquisite durante la laurea triennale e di fornire metodologie e strumenti idonei all'affinamento delle abilità di analisi dell'umorismo e dell'ironia verbale come strategie conversazionali e come generi testuali. Dopo una revisione dei principali postulati della pragmatica teorica, il corso si incentrerà sulle riflessioni riguardanti le strategie retoriche e pragmatiche che conformano gli enunciati umoristici e ironici utilizzando, a tal fine, un ampio repertorio di testi specifici (barzellette, parodie, monologhi televisivi) provenienti dalle diverse aree ispano parlanti. Gli obiettivi del percorso formativo puntano allo sviluppo delle seguenti capacità:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dato un enunciato, differenziare l'informazione che proviene dal contenuto semantico e quella che deriva da fattori extralinguistici. • individuare i criteri comunicativo-pragmatici che determinano l'assetto delle diverse tipologie testuali, privilegiando quelli in cui il significato è determinato precipuamente da fattori contestuali e si trasmette inferenzialmente. • individuare e interpretare le relazioni che intercorrono fra esponenti grammaticali e relativi valori pragmatici. • approfondire l'uso dei ruoli e delle identità sociali dei parlanti a partire dai testi prodotti. • sulla base dei contenuti studiati, redigere un commento organico di un testo scritto.
<i>Prerequisiti</i>	Aver superato l'esame di Lingua spagnola I

<i>Contenuto del corso</i>	<p>A. Origen y desarrollo de la pragmática teórica:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lingüística y Pragmática Significación / sentido. Lo implícito. Presupuestos y sebreentendidos. 2. Los actos de habla: J. L. Austin y J.R. Searle. El lenguaje como acción. Enunciados realizativos o performativos frente a constatativos. Actos locutivos, ilocutivos y perlocutivos. Fuerza ilocutiva y forma lingüística. La taxonomía de Saerle. Los actos de habla indirectos. 3. El Principio de Cooperación: H.P. Grice. Principio de cooperación y máximas. Implicaturas convencionales y conversacionales. Cooperación y conflictualidad: incumplimiento de las máximas. Otros principios pragmáticos: de economía, de informatividad, de cuantificación positiva/negativa, de sucesión temporal. Ley de lítotes e hipérbolos. 4. Semántica y Pragmática: La teoría de la Relevancia de Sperber y Wilson Pragmática y semántica lógico-filosófica. Los modelos codificación-descodificación ostensión-inferencia La inferencia. Presuposiciones semánticas y presuposiciones pragmáticas. Relevancia, explicaturas e implicaturas. 5. Semántica y Pragmática: La deixis La dependencia contextual del significado. El centro deíctico: <i>hic et nunc</i> . Deixis personal, temporal, de espacio, discursiva y social. Los evidenciales. 6. Sociopragmática: La Cortesía ¿Cuándo y dónde aplicar las leyes pragmáticas?. Las reglas de cortesía de R. Lakoff. El principio de cortesía de G. Leech. Posición social y posición discursiva. La imagen y el modelo de Brown y Levinson. <p>B. LINGÜÍSTICA Y HUMOR VERBAL</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Acercamiento teórico al humor verbal: El modelo estándar: la Teoría Semántica del Humor basada en guiones y la Teoría General del Humor Verbal - La Lingüística Cognitiva y el humor. - La Teoría de la Relevancia y el humor. 2. Géneros humorísticos: el chiste. La oposición de guiones y los mecanismos lógicos. Mecanismos lógicos basados en relaciones sintagmáticas. Mecanismos lógicos basados en razonamientos. Estrategias retóricas y narrativas. 3. Géneros humorísticos: el monólogo audiovisual. Marcas e indicadores de humor en el monólogo. 4. Géneros no humorísticos: la publicidad. El humor como herramienta persuasiva. 5. Un género no humorístico: la conversación espontánea. Ironía y humor como estrategias conversacionales. 6. Ironía y humor desde un acercamiento pragmático neogriceano. Infracción de máximas y de otros principios pragmáticos.
<i>Testi di riferimento</i>	Alvarado Ortega, Belén, «Las marcas de la ironía»,

	<p>http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/8076 Escandell Vidal , M. Victoria, <i>Introducción a la pragmática</i> , Barcelona, Ariel, 1996. Gallardo Paúls, Beatriz, «El sobreentendido», <i>Pragmalingüística</i>, 3-4, 1995-96, http://www.uv.es/pauls/EL.Sobreentendido.PDF Gutiérrez Ordóñez, S., <i>Comentario pragmático de textos de desecho</i>, Madrid, Arco/Libros, 2000. Rodríguez Rosique, Susana, «Presuposiciones e implicaciones», www.liceus.com Ruiz Gurillo, Leonor, <i>La lingüística del humor en español</i>, Madrid, Arco/Libros, 2012. Ruiz Gurillo, Leonor, «La ironía verbal», www.liceus.com Torres Sánchez, M. Ángeles, <i>Aproximación pragmática a la ironía verbal</i>, Cádiz, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 1999. Torres Sánchez, M. Ángeles, <i>Estudio pragmático del humor verbal</i>, Cádiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz, 1999. Vigara Tauste, Ana María, «El chiste, texto lúdico», <i>Espéculo</i>, Revista literaria de la UCM, Humor y comunicación, Enero 2013 http://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/especulo50.pdf</p> <p>• Lecture obbligatorie: Una edizione qualunque di AA.VV., <i>El club de la comedia</i> e lettura a scelta fra le seguenti proposte:</p> <p>Julio Cortázar, <i>Bestiario</i>, Punto de lectura, 2006. Juan José Millás, <i>Cuentos de adúlteros desorientados</i>, Debolsillo, 2011. Juan José Millás, <i>Articuentos escogidos</i>, Seix Barral, 2012. Juan José Millás, <i>Números pares, impares e idiotas</i>, Ediciones SM, 2009. Pablo Tusset, <i>Lo mejor que le puede pasar a un cruasán</i>, Punto de lectura, 2008. Eduardo Mendoza, <i>Sin noticias de Gurb</i>, Seix Barral, 2001. Mario Vargas Llosa, <i>Pantaleón y las visitadoras</i>, Punto de lectura, 2006.</p>
<i>Metodi didattici</i>	Lezioni frontali, esercitazioni sia di analisi testuale che di traduzione, verifiche in itinere.
<i>Modalità di accertamento dei risultati di apprendimento</i>	Verifiche orali e scritte in itinere; prove orali e scritte finali